ACTUALITÉS / PAGE 3

Gare SNCF. La Ville intervient pour demander des aménagements afin d'améliorer la circulation des voyageurs dans et à la sortie de la gare centrale. Explications.

Création d'entreprise.

Zoom sur 2 dispositifs d'accompagnement menés à la Mission Locale en direction des jeunes et des plus de 40 ans. Commerce local. Les 18 et 19 juin, fêtez la Saint-Honoré, le patron des boulangers. Durant 2 jours, le pain et un savoir-faire seront à l'honneur!

Etampesinfo

Economie - Emploi - Environnement

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Le défi gagnant du recyclage



Bionerval et Triadis montrent la voie

Cette semaine, en raison de l'actualité, un coup de projecteur est donné sur un volet particulier du développement durable : le recyclage.

Avec l'entreprise Bionerval et sa nouvelle unité de méthanisation, les résidus de cuisine et agro-alimentaire vont devenir un source d'électricité. Avec Triadis, société spécialisée dans la gestion des déchets industriels, ce sont les emballages des entreprises qui vont connaître une seconde vie.

2 projets industriels innovants qui prennent place au sein du tissu économique et qui ont aussi pour objectif la création d'emplois.

Présentation détaillée de ces nouveautés.

SPORTS / PAGE 7

La danse à l'école. Un cycle « danse-études », ouvert à tous les élèves du CE2 à la terminale, s'ouvre à la rentrée de septembre 2012 à l'institution Jeanne-d'Arc.

SORTIR / PAGE 8

La fête de la culture urbaine. Le festival « All Access » se déroule ce samedi 19 mai avec des concerts, des ateliers, des « battles » et un pique-nique géant!



Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

ACTUALITÉ

SPÉCIAL DÉVELOPPEMENT DURABLE

Pensez à commander votre composteur!



Vous ne savez que faire de vos déchets verts ? La Ville met à votre disposition 2 possibilités. Un ramassage tous les lundis! Ou des composteurs! D'une contenance de 400 litres, ils vous permettront de fabriquer votre



propre engrais. Le composteur plastique, d'un poids de 12 kg, coûte 3,31 €. Celui en bois pèse 26 kg et son prix s'élève à 4,58 €. C'est le moment de les commander (1 composteur par foyer). Le paiement s'effectue uniquement par chèque, libellé à l'ordre du Trésor Public. Pour toutes informations, contactez l'Ambassadeur du tri au 01 69 92 67 14.



Quand les déchets alimentaires deviennent source d'énergie

L'unité de méthanisation de l'entreprise Bionerval, située dans le Parc SudEssor, entre dans sa phase active. Après l'étape de mise au point, la production de « biogaz » énergie issue des déchets agro-alimentaires et « de cuisine » va devenir réalité. Présentation.

La construction de l'unité de méthanisation de Bionerval d'une capacité de 40 000 tonnes aborde sa dernière ligne droite. Située dans le Parc SudEssor, elle a nécessité un investissement de 15 M €. Durant les dernières vacances, la nouvelle usine a été présentée à différents partenaires, élus locaux et départementaux. Avec ce projet innovant, les déchets de la cuisine, de la restauration, de la grande distribution ou de l'industrie agroalimentaire vont donc connaître une seconde vie. Ils serviront soit à produire de l'électricité qui sera injectée dans le réseau de distribution de ERDF, soit à devenir une source de chaleur qui sera utilisée pour le fonctionnement de l'unité elle-même ou par une autre entreprise spécialisée dans le traitement des huiles alimentaires usagées. Enfin la partie résiduelle du traitement appelé digestat pourra être utilisée comme fertilisant au bénéfice des exploitations agricoles!

point. » La montée en charge se poursuivra jusqu'à la fin de l'année avant que l'usine arrive à 100 % de ses capacités de production de biogaz en 2013.

Pour l'instant, ce sont principalement des déchets en provenance d'industries agro-alimentaires et des rebuts de la grande distribution qui vont alimenter l'usine. Mais d'autres projets sont à l'étude. La cuisine centrale de la

Ville d'Etampes est en discussion pour devenir un partenaire de Bionerval en fournissant les déchets de la restauration scolaire. La CCESE envisage quant à elle d'effectuer un test pilote sur la mise en place d'une collecte adaptée des déchets ménagers pouvant permettre de fournir également l'usine en déchets

L'avis de Gérard Lacan, directeur général au Siredom



« Le Grenelle de l'Environnement nous a fixés plusieurs objectifs dont un essentiel: la valorisation des déchets. Il s'agit donc pour nous de pouvoir récupérer les déchets de cuisine essentiellement appelés les « reliefs de repas». Dans ce sens, l'implantation de Bionerval, groupe indépendant allemand, est une opportunité pour nous et le territoire de

la région d'Etampes. Bionerval va ainsi accueillir plusieurs flux de déchets organiques dont ceux du Siredom. Dans un premier temps seront collectés les déchets de la restauration hors foyer (restaurants d'entreprises, chaîne de la restauration rapide type Mc Donald...). Aujourd'hui, nous envoyons ces déchets à l'incinérateur mélangés aux autres ordures ménagères. Demain, ces déchets organiques isolés au moment de la collecte pourront être traités avec tout leur potentiel énergétique c'est-à-dire que leur décomposition va émettre du méthane qui servira ensuite de combustible pour produire de la vapeur qui elle-même fera tourner un alternateur qui produira de l'électricité revendue à EDF. Pour des résidus de salade, il vaut bien mieux utiliser ce procédé que de les faire brûler. C'est de l'énergie renouvelable, comme dirait Guy Roux "faut pas gâcher" ».

Plus de gâchis mais un investissement pour l'avenir

« Nous sommes dans les temps », confirme Raphaël Wietzke, le directeur du site qui souligne que « toute la période à venir et de cet été correspondra à une phase de mise en route, de formation du personnel et de mise au

Les emballages valorisés!

Ce mardi 22 mai, Triadis Services et le Siredom vont signer une convention de partenariat. Objectif: proposer aux industriels une offre de services destinés à faciliter la gestion et le recyclage de leurs emballages. Explications d'un projet qui concilie aussi création d'emplois et respect de l'environnement.

« Rien ne se perd. Tout se transforme. » Tel pourrait être l'adage du nouveau service qui va être proposé. D'ici peu, l'écosite du Siredom (Syndicat Intercommunal pour la Revalorisation et l'Elimination des Déchets et Ordures Ménagères) situé dans le parc SudEssor va donc compter un nouveau partenaire: Triadis. Une entreprise spécialisée dans la gestion de déchets. « L'activité industrielle génère une multitude de déchets. Leur gestion est un véritable enjeu. Auparavant, ces emballages étaient détruits systématiquement. Aujourd'hui, Triadis Services va proposer des solutions plus adaptées aux besoins et aux objectifs environnementaux », explique Cécile Tissot, responsable du service études du SIREDOM. Ainsi, des cubitainers d'1 m³ vont être traités, nettoyés puis reconditionnés. « Nous allons mettre un bâtiment de



2 000 m² à disposition de TRIADIS pour leur activité », poursuit l'agent. Qui indique qu'« en fonction de la montée en puissance des quantités d'emballages traitées, le nombre d'emplois créé évoluera. Une dizaine de salariés est prévue. » La mise en service du site est prévue pour le courant de l'été prochain, pour un démarrage effectif en septembre.

Une nouvelle micro-station d'épuration pour Valnay

Dans le cadre de sa rénovation en cours actuellement, le centre de loisirs de Valnay va voir la modernisation de son système d'évacuation et de traitement de ses eaux usées. Finie l'ancienne station d'épuration. Place à une nouvelle installation plus imposante (14 m de long sur 2,60 de large). « La cuve est divisée en trois compartiments dans lesquels l'eau est stockée. Elle est ensuite traitée par un système d'oxygénation qui favorise le développement des micros organismes. Une fois décantée l'eau, propre à la consommation est rejetée dans la rivière et les boues fines stockées. Cette station écologique fonctionne donc à moindre coût », explique son installateur. Une fois en fonction, c'est-à-dire dans les jours à venir, l'installation fera l'objet d'au moins deux contrôles par an.



Info service civique.

Le mardi 22 mai, à 15 h, à la Mission Locale Sud-Essonne, située 76, rue Saint-Jacques, l'association Unis-Cité propose une séance d'information pour toutes celles et ceux intéressés par le Service Civique. Un dispositif qui s'adresse aux jeunes de 16 à 25 ans désireux de s'investir pour une période de 6 à 12 mois au service de l'intérêt général. Autre intérêt de ce service, c'est qu'il est rémunéré. Pour toute information complémentaire : 01 69 92 02 02.

Quartiers Sisins Vigilants

Nouvelle réunion d'information pour les « Voisins vigilants »

En milieu de semaine dernière, s'est tenue une nouvelle rencontre entre la quinzaine de personnes souhaitant devenir voisins vigilants et les forces de police. Cela faisait suite à la signature du protocole institutionnalisant le dispositif qui s'était déroulé le mercredi 2 mai en mairie. Au cours de cette réunion, il a été

précisé les fonctions et les champs d'intervention de chacun. L'objectif n'est pas que les habitants se substituent aux policiers mais soient un maillon supplémentaire pour lutter contre l'insécurité et l'incivilité. Une voiture qui roule au pas dans la rue d'un lotissement, une personne qui fait des allers-retours réguliers sur le trottoir, une alarme qui se déclenche... Comment réagir, que faire, à qui s'adresser ? Tous ces cas pratiques ont été étudiés et une marche à suivre a été donnée aux participants qui ont aussi identifiés la future localisation des panneaux signalant la présence des quartiers placés sous la vigilance des citoyens. Pour tous les Etampois qui voudraient faire acte de candidature, il suffit d'adresser en mairie, auprès du service Politique de la Ville, un courrier dans lequel vous faites état de votre souhait de devenir voisin vigilant. A la suite de quoi, un acte d'engagement sera signé et chaque postulant bénéficiera d'information et de conseils de la part des forces de police.



Au soutien des créateurs d'entreprise

Parmi ses nombreuses compétences, la Mission Locale du Sud-Essonne a mis en place un dispositif d'accompagnement tout particulier pour aider les Etampois dans leurs projets de création d'entreprise. Présentation.

Créer son entreprise quand on est jeune à Etampes : c'est possible avec la Mission Locale du Sud-Essonne. En 2011, ils ont été une trentaine à avoir poursuivi cet objectif grâce à elle. « Lorsqu'un jeune émet un projet de création d'entreprise, nous le recevons systématiquement. Ensuite, nous essayons d'appréhender toutes ses problématiques avant de l'orienter au mieux vers tous ceux qui peuvent le soutenir dans cette démarche, à savoir essentiellement le Pôle Emploi et l'Agence pour l'Economie de l'Essonne », explique Pascal Machy, le directeur de la structure. Néanmoins, pas question de donner de faux espoirs à ces futurs chefs d'entreprise. « Notre travail est avant tout de faire de la pédagogie. Nous insistons beaucoup sur la différence entre le chiffre d'affaires et les revenus réels dégagés. Nous sommes là pour accompagner, soutenir, encourager lorsque nous sentons que leur projet est viable et que la motivation existe vraiment. Dès lors, nous pointons avec eux tous les paramètres pour qu'ils réussissent au mieux », ajoute le responsable de la structure. Yannick a ainsi fait appel à ce dispositif pour faire du commerce sur Internet : « J'ai obtenu de nombreux renseignements à la Mission Locale notamment pour cibler au mieux mon projet. J'ai ensuite pris rendez-vous à Pôle Emploi pour définir mes objectifs. J'espère maintenant y arriver. »

Pour les 40 ans et plus, la Boutique de Gestion à disposition

Si la Mission Locale a pour but de soutenir les jeunes de leurs démarches, c'est la Boutique de Gestion qui prend le relais pour les « seniors». Ainsi, tous les vendredis matin, la Mission Locale a mis à disposition des locaux pour que cette association tienne une permanence principalement à destination des bénéficiaires du RSA (revenu de solidarité active) qui souhaitent monter leur affaire. « Nos conseillers les accueillent pour les informer afin de clarifier leur projet. Ensuite, nous validons les objectifs, définissons le plan de travail, évaluons le potentiel personnel de chaque futur créateur d'entreprise. Le but étant d'établir un diagnostic du projet et d'informer sur les aides techniques et financières ainsi que les ressources disponibles », souligne Sébastienne Lestienne, responsable départemental de la Boutique de Gestion.

> **Pour tout renseignement:** Mission Locale Sud-Essonne, 76, rue Saint-Jacques. 01 69 92 02 02.



Gare SNCF: un besoin

d'aménagement impératif pour les usagers!

« On est déjà épuisés par la journée de travail. On est pas obligés de nous compliquer encore plus la vie dans la gare. On arrive plus à sortir. C'est pénible. » Pour Gérard, les choses commencent à bien faire. Et il est loin d'être le seul à penser ainsi. La Ville vient d'ailleurs d'intervenir auprès de la Direction de la SNCF Paris-Rive Gauche et du STIF pour demander que soit mis un terme à ces goulets d'étranglement dans les couloirs souterrains ou à la sortie de la gare d'Etampes.

Travaux en perspective

Il est d'autant plus important de prendre en considération les problèmes actuellement rencontrés que d'ici peu, en juin, débutera une première phase de travaux. Elle concernera le bâtiment voyageurs. Le hall sera agrandi et unifié avec la rénovation de la façade en pierre calcaire massive sur toute sa longueur. Il sera sécurisé par l'ajout d'une marquise lumineuse afin de ne plus avoir un bâtiment ouvert à tous vents. Le flux de voyageurs devrait être aussi facilité par le doublement des portes de sortie depuis le quai 1 (arrivée des trains de Paris) et la mise en place de 3 portes automatiques (2 côté quai et 1 côté ville) pour faciliter l'accès quotidien en entrée ou en sortie. Enfin, le guichet de vente sera modernisé et rendu lui aussi plus accessible. Pendant la durée des travaux du hall d'accueil, un local de vente provisoire sera installé sur le parvis de la place du Général-Leclerc. A compter de la mi-décembre, une nouvelle phase de travaux démarrera pour l'accès au quai n° 1 notamment. La durée de ces travaux, d'un coût total de 1,8 million d'euros, est prévue jusqu'au printemps 2013.

Chauffeur de stars

au Festival de Cannes grâce au CCAS!

Alors que la Croisette accueille jusqu'au 27 mai le fameux festival du film, un Etampois sera aux premières loges en compagnie des vedettes du 7º Art grâce au fonds de soutien du CCAS. Explications.



Âgé de 29 ans, Mohammed Houas va réaliser son rêve. Il s'est en effet envolé pour la Côte d'Azur et participe au Festival de Cannes en tant que chauffeur de stars. « Cela fait longtemps que je voulais faire cette formation de chauffeur de grande remise. Or, le coût était de 5 000 €et je ne voyais comment faire d'autant que personne ne pouvait m'aider », explique le jeune homme, tiré à quatre épingles avant de côtoyer les vedettes du showbiz! Il a donc sollicité le CCAS qui, dans le cadre de son fonds de soutien a pu faire obtenir au jeune homme un prêt à taux zéro avec des mensualités adaptées à ses moyens. « Sans ça, je pense que cela aurait été très difficile voire impossi-

ble », précise l'heureux bénéficiaire de cette aide à la formation. Sa carte professionnelle en poche, il va pouvoir faire ses armes sur la Croisette au service des stars hollywoodiennes qui feront le déplacement à Cannes. « Je vais les chercher à l'aéroport, je les emmène à leur hôtel, au restaurant, aux soirées et au Palais des Festivals bien sûr. » Mais l'aventure ne s'arrêtera pas après le clap de fin. Mohamed enchaînera ensuite avec le Grand Prix de Formule 1 de Monaco.

Vous aussi souhaitez obtenir un soutien dans votre démarche professionnelle ; contactez le CCAS: 01 64 94 75 00.

Fonds de soutien : mode d'emploi

Pâtissier, agent de sécurité, moniteur éducateur, chauffeur routier, journaliste, esthéticienne, grutier, ambulancier, cariste... la liste est longue des métiers que les Etampois ont pu atteindre grâce au fonds de soutien. Ce dispositif créé en 2009 vise en effet à surmonter les obstacles qu'ils pourraient



rencontrer soit dans le cadre d'une formation, de leur déplacement ou d'un accès direct à un emploi. « Près de 80 personnes ont pu en bénéficier. Il s'articule autour de prêts à taux zéro », indique la responsable du CCAS. Pour obtenir ce soutien personnalisé, il convient de présenter un dossier qui fera l'objet d'un examen. Chaque projet à financer doit être argumenté. Le CCAS proposera, si votre dossier est validé, une prise en charge qui tient compte de la situation sociale et du projet présenté. Le dossier est à retirer au CCAS, rue des Marionnettes.

VIELOCALE

ETAMPES INFO N°898 / VENDREDI 18 MAI 2012

Plus de photos sur www.mairie-etampes.fr

Abolition de l'esclavage : Etampes se souvient

Les Etampois se sont réunis jeudi 10 mai, place Victor-Schoelcher, au pied de la statue « La Liberté », pour commémorer l'abolition de l'esclavage. « C'est Victor Schoelcher, sous le court régime de la II^e République, qui a aboli cette pratique dans les possessions françaises », a rappelé Louis-Jean



Marchina, délégué du maire, lors de cet évènement.
Et d'ajouter : « Même si nous ne sommes pas comptables des actes de nos aïeux, nous serions coupables de ne pas les dénoncer aujourd'hui. » Des représentants de l'association Gwadinina, au nom de la communauté antillaise, étaient également présents. Une gerbe a été déposée au pied de la plaque honorant Victor Schoelcher par les élus et un membre du Conseil municipal jeunes, permettant ainsi à toutes les générations d'être représentées en cette date symbolique.

1000 visiteurs aux serres municipales!

CE QU'ILS EN ONT PENSÉ

> Cécile,

« On ne s'imagine pas le travail que représente le fleurissement d'une Ville. Je n'en reviens pas. Nous avons pris note de quelques variétés pour embellir notre maison. Nous ne regrettons pas cette sortie en famille. Les enfants ont beaucoup aimé, notamment l'espace où se trouve les ruches. Cette visite était instructive et très agréable. »

> Mireille,

« Je viens chaque année et je ne m'en lasse pas. Les jardiniers font du très bon boulot. J'ai découvert pas mal de nouveautés, dont une très jolie plante tropicale du nom de Coélus avec des couleurs vives, et des impatiences doubles. »

> Georges,

« J'avais hâte de venir visiter les serres municipales car je trouve toujours intéressant de connaître l'envers du décor. Maintenant, je comprends mieux comment les agents travaillent et je leur tire mon chapeau! »



Les Etampois ont la main verte! Preuve en est avec les 34 participants du concours des maisons fleuries qui ont été récompensés. Mention particulière aux 1er prix; à Francis Pigeau pour la catégorie « Maison avec jardin très visible de la rue », à Alain Brocard pour celle du « Décor fleuri installé sur la voie publique », et à Paulette Launay pour « les balcons, fenêtres ou murs visibles de la rue ».



Les 700 bacs et suspensions à fleurs ainsi que les tapis colorés de centaine de plantes en culture ont eu un sacré effet lors des journées portes-ouvertes des serres municipales. C'est d'ailleurs le mot « impressionnant » qui est revenu le plus souvent dans la bouche des visiteurs en découvrant toute l'étendue de la production florale.



A la Prévert...

La compagnie « Les Muscardins » ne pouvait pas faire plus plaisir aux seniors de la résidence Clairefontaine en leur présentant ce samedi 12 mai, un superbe spectacle dédié à Jacques-Prévert. « Quand j'écoute des poésies et des chansons de Prévert, mon cœur bat très fort. Quelle plume, il avait. Il me rappelle toute ma jeunesse », confiait avec émotion Geneviève.



Une visite d'amoureux du patrimoine

Un groupe de l'association des Vieilles Maisons Françaises de l'Essonne est venu à la découverte du patrimoine étampois vendredi 11 mai. « Nous avons pu découvrir la magnifique fresque du Tribunal, puis nous avons fait une visite pédestre de la ville », a détaillé Caroline Carnot la délégué départementale.

La star Zarafa!

L'arrivée de la girafe Zarafa en version dessin animé à Cinétampes a donné lieu à de nombreuses animations le weekend dernier. Notamment après la projection du film, samedi 12 mai, le service du patrimoine a proposé aux enfants et aux adultes une visite nocturne en Ville, aux lampions et à la lampes de poches pour partir sur les pas de la girafe qui fut ramené de Marseille au Jardin des Plantes de Paris par le naturaliste Etampois Geoffroy Saint-Hilaire en 1827.



Bienvenue aux Boutons d'Or

Le Centre d'Accueil Médico-Social Précoce, « Les Boutons d'Or » située au 16, rue de la Roche-Plate a été inauguré, ce samedi 12 mai. « Cette CAMSP était très attendue dans le Sud-Essonne pour des raisons de proximité, mais aussi parce qu'elle est un outil de prévention indispensable pour suivre les enfants en difficulté de 0 à 6 ans », présente Constance Lagay-Nauczyciel, pédiatre à la PMI d'Etampes.

2 fois plus « peps » à Lady Moving

Pour fêter le 2º anniversaire de leur centre « Lady Moving », Cynthia et Jean-Louis Vigneron ont offert en cadeau, ce samedi 12 mai, à l'ensemble de leurs adhérents et à toutes les personnes curieuses de découvrir leurs disciplines une journée sportive intensive à la Base de loisirs. Les nombreux participants ont pu entre autres apprécier le LIA (Aérobic dance) et le Bodycombat (Gym boxe).



Challenge réussi pour les élèves

Plus de 300 élèves des écoles élémentaires et des collèges se sont retrouvés à la Base de loisirs vendredi 11 mai afin de participer à « la Course contre la faim ». « C'est la 2e année que nous organisons cet évènement. Le collège Guettard nous a rejoints et comme l'an dernier nous avons aussi convié les écoles élémentaires », explique Denis Ferault, le principal adjoint du collège Marie-Curie.

L'AVIEZ-VOUS VU?

L'étrange rosace de la rue Saint-Jacques



Mais quelle est cette rosace située sur le trottoir devant le 105 de la rue Saint-Jacques ? Marque-t-elle la présence d'un trésor ou correspond-elle à un lieu particulier ? Les hypothèses à son sujet sont nombreuses. Pour certains, elle indiquerait le centre géographique de la Ville. Pour d'autres, elle serait liée à la présence des Templiers au Moyen-Age. Enfin, une troisième hypothèse suggère qu'elle signalerait le passage du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle. « On estime qu'elle date du XIX° siècle, mais on ne connaît absolument pas ce qu'elle représente », affirme Clément Wingler des Archives Municipales. « Elle possède des éléments anciens, mais l'on ne sait pas s'ils étaient présents à cet endroit à l'origine ou s'ils ont été remis là pour une raison aujourd'hui inconnue », ajoute-t-il. Un secret que les historiens n'ont pas encore percé... pour l'instant.



Réfection de voirie.

Une opération d'envergure de rebouchage des nids de poule a commencé la semaine dernière dans différents quartiers de la commune. Une tâche renouvelée très régulièrement depuis février afin de réparer les gros dégâts causés par les forts gels de cet hiver.

Avenue Henri-Poirier.

L'installation de potelets en bois pour délimiter et protéger un parterre engazonné implique de réglementer la circulation par demi-chaussée. Fin de l'opération prévue en début de semaine prochaine.

Banquet de Guinette : convivialité et partage!



Que faut-il pour réussir un dimanche ? Les habitants de Guinette ont, semble-t-il, trouvé la bonne recette. Preuve en est la formidable ambiance ce 13 mai au Banquet du quartier. « *Malgré la fraîcheur, nous avons eu plus de 350 convives »*, se félicitait Jean-Claude Tokar, le Président de l'Espace Jean-Carmet et Conseiller municipal.



C'est un vrai tour du monde culinaire qu'on offert les participants. Chacun avait en effet apporté une spécialité de son pays d'origine. Mafé, poulet tandori ou au curry, du yassa, des bananes plantas à la tomate, du colombo Antillais...ou bien encore des quiches au crabe.

CE QU'ILS EN ONT PENSÉ

> Ghylaine, des Hauts-Vallons

« Nous avons aménagé il y a tout juste un an. C'est donc la première fois que nous venons et je trouve ce banquet impeccable. Il est idéal pour rencontrer ses voisins. Je viens d'ailleurs de faire connaissance avec une dame de la Vallée-Collin »

> Ida, de la Vallée-Collin

« C'est la 2º fois que je participe en famille à ce banquet. La convivialité, le partage, le fait de rencontrer des personnes que l'on ne connaît pas le rend très enrichissant. Il y a une réelle fraternité. »

> Bernard, de Guinette

« C'est un moment heureux pour les papilles parce qu'on découvre des recettes que l'on ne connaît pas, et sur le plan humain, cela permet aussi de tisser des liens. C'est sûr, je reviendrai l'année prochaine».

Trace ta Root : un festival qui a le sens de la fête !



Pour les 10 ans du Festival, les organisateurs ont fait fort en déclinant la manifestation sur 3 jours, du vendredi 11 au dimanche 13 mai, avec une soirée anniversaire du tonnerre de feu, des concerts en pagaille dans les bars de la ville, des expositions, des performances originales... et une initiation aux arts du cirque au cours de laquelle les enfants se sont amusés comme des pt'its fous!



Dans les bars, dans les rues... mais aussi de leurs fenêtres, les Etampois ont été associés à ce festival anniversaire à travers un carnaval typiquement Brasileiro, entraîné par une batoucada d'enfer, des majorettes, des danseurs de zumba et créoles... ainsi que de superbes danseuses brésiliennes avec plumes et paillettes!



Les adultes n'étaient pas les seuls à défiler, les enfants étaient aussi présents avec leurs jolis petits minois grimés, et leurs habits de lumières. Quelle fête!

La tradition du bon goût

Le Saint-Honoré est une savoureuse pâtisserie faite de crème et de pâte feuilletée. Mais, ce que peu de gens savent, c'est que Honoré est le saint-patron des boulangers, célébré le 16 mai. La période s'imposait donc pour toutes celles et ceux qui souhaitaient promouvoir le savoir-faire d'une profession et d'un produit naturel et sain qui accompagne chacun des repas: le pain! Si bien des choses ont changé depuis les années 800 et l'ouverture des premières boulangeries en France, l'amour du pain est lui toujours aussi



Les boulangeries participantes : boulangerie Gratas, 15, rue Sainte-Croix ; boulangerie Notre-Dame, 45, rue de la République ; *Le Fournil d'Autrefois*, 85, rue de la République ; boulangerie Hoareau ,187, rue de la République ; boulangerie Saint-Martin, 77, rue Saint-Martin ; Aux Délices d'Etampes, 22, rue du Haut-Pavé.

Au Passé Retrouvé : un choix indémodable

Depuis le jeudi 10 mai, une nouvelle boutique a ouvert ses portes rue Louis-Moreau. « Au Passé Retrouvé » compte séduire les Etampois avec son choix de meubles et d'accessoires originaux tout en offrant un maximum de services. « Je travaille avec des artisans qui patinent des meubles. Ainsi chacun de ceux qui se trouvent ici est absolument unique. La décoration, c'est ma passion depuis 10 ans et cette boutique sera mon dernier bébé », explique avec enthousiasme Christine Mondin, la commerçante. « Seront proposés également des objets d'art de la table ou du linge de maison. Les clients pourront également faire leur liste de mariage ou trouver un cadeau de naissance », ajoute-t-elle. Soucieuse de qualité, Christine l'est tout autant de convivialité. Au Passé Retrouvé fera salon de thé et exposera chaque mois des œuvres d'un artiste local. De la peinture est au programme de ce mois de mai ! Au Passé Retrouvé, 28, rue Louis-Moreau. 01 69 92 70 53.

Coup de neuf à la boucherie du Haut-Pavé

Depuis quelques semaines, la boucherie du Haut-Pavé a fait peau neuve. « Nous avons une nouvelle devanture avec des stores flambants neufs à l'extérieur. Le faux plafond a également été refait. C'est important pour nous d'avoir une boutique à l'image des produits que nous vendons », expliquent José et Sandrine Morgadinho. Des produits en effet de qualité! « Toutes nos saucisses sont faites maison ainsi que toutes nos spécialités. Pour la viande, nous ne nous fournissons qu'en label rouge », rappellent-ils. De bon augure pour les grillades de cet été. La Boucherie du Haut-Pavé va participer au nouveau Challenge des Papilles d'Or 2013 avec l'ambition, une fois encore, d'être primé! Boucherie du Haut-Pavé, 4, rue du Haut-Pavé. Ouvert du mardi au samedi de 8 h à 12 h 45 et de 15 h 30 à 19 h 30. **01 64 94 03 38.**

06 INFOS PRATIQUES

HOROSCOPE DE LA SEMAINE



Bélier. Soyez à l'affût des bonnes affaires et des placements intéressants. Taureau. Vous ne manquerez pas de tonus. Vous en aurez même à revendre. **Gémeaux.** Réussite d'envergure dans vos initiatives. L'ambition vous guidera! Cancer. Plus efficace que jamais, vous mènerez à bien vos projets.

> Lion. Ne dévoilez pas vos idées, des petits malins vous les voleraient. Vierge. On reconnaitra vos qualités.

Inutile de forcer les choses.

Balance. Fouinez un peu, et soyez à l'affût des bonnes occasions.

Scorpion. Prenez des initiatives pour mettre fin à un état de fatigue générale. Sagittaire. Occupez-vous en priorité des tâches les plus difficiles.

Capricorne. Vous assumerez vos tâches avec responsabilité.

Verseau. Ne soyez pas trop rigoureux, ni même trop rationnel.

Poissons. Vérifiez vos comptes pour faire face à des dépenses inattendues.



Lundi 21 mai : salade verte, omelette au fromage, frites, Vache qui rit, compote de pommes. Mardi 22 mai : émincé de radis au thon, hâché de poulet rôti, mélange de légumes (sans féculent), yaourt aromatisé, biscuit Palmito. Mercredi 23 mai : salade de tomates au maïs, bouchées de poisson blanc panées, riz, fromage blanc, fruit. Jeudi 24 mai : carottes et céleri râpés sauce bulgare, prim. : cuisse de poulet bio, mat. : pilon de poulet bio, pâtes torsadées bio, brie, roulé à la fraise. Vendredi 25 mai : pâté en croûte ou pâté de volaille. cornichons, filet de poisson à la dieppoise, haricots beurre à l'ail, Saint-Nectaire, fruit

Conseil communautaire.

la Sablière

Des assistantes maternelles

à l'écoute et de bons conseils

Vous êtes tout jeune parent et désireux de faire garder votre enfant? Vous manquez d'information? Alors, la réunion programmée par le Relais Assistantes Maternelle, de 9 h à 12 h, le samedi 26 mai, à la salle Saint-Antoine, est faite pour vous. Vous aurez un contact direct et un entretien personnalisé avec les professionnelles reconnues pour l'accueil de vos enfants : les assistantes maternelles. « Nous serons plusieurs à être présentes. Cela fait des années que nous mettons en place cette rencontre. C'est beaucoup plus convivial qu'un premier contact téléphonique », explique Nathalie Baranton. Un sentiment partagé par Sylvie Dudret qui ajoute : « Les participants ne seront pas là pour se vendre mais faire apprécier aux parents le principe de l'assistante maternelle. Nous sommes toutes volontaires et répondons aux questions que les parents peuvent se poser. C'est important de les rassurer, notamment pour ceux dont c'est le premier enfant et qui ont, parfois, un peu de mal à s'en séparer. » Toutes les réponses juridiques, administratives, financières seront ainsi apportées lors de cette matinée d'information. Une liste à jour des assistantes maternelles du territoire étampois sera aussi délivrée. A savoir en effet qu'il existe encore des places disponibles pour la rentrée de septembre 2012. C'est donc le bon moment pour rencontrer les professionnelles de la petite enfance et consolider votre projet de mode de garde avant de partir l'esprit tranquille en vacances. Pour tout renseignement: Relais Assistantes Maternelles, 21, rue Jean-Baptiste Eynard, à la Maison de la Petite enfance Serge-Levrez. Tél.: 01 64 94 89 74.

Pass'Santé : De nouvelles actions de prévention menées auprès des enfants

Le 19 mai se déroulera la journée mondiale de la santé

bucco-dentaire, au cours de laquelle la prévention sera mise en avant. Un sujet bien connu à Etampes. En effet, grâce au Pass'Santé, un dentiste vient examiner tous les enfants des classes de CE1 des écoles élémentaires de la Ville. Les dernières visites vont avoir lieu les 21 et 31 mai prochains à l'école Eric-Tabarly et concerneront 71 élèves de trois classes. Cette opération poursuit un double objectif. Le premier est de voir si un enfant a besoin de soins et de prévenir ses parents sur la nécessité de prendre rendezvous chez un dentiste. Le second est de faire de la pédagogie, notamment sur l'alimentation (éviter de boire un soda autrement qu'à la paille...) et d'expliquer l'utilité du brossage de dents après chaque repas. Au cours de l'année, ce sont 360 élèves ont pu bénéficier de ces judicieux conseils.

Prévention toujours, les 24 et 25 mai prochains, les élèves des classes de CM1 et CM2 se rendront à l'Espace Jean-Carmet pour assister à un spectacle sur les troubles auditifs. Intitulé « La soupe aux oreilles », il rappellera aux jeunes qu'un volume sonore élevé dans son casque ou I Pod n'est pas le meilleur ami de ses oreilles!

SANTÉ

- PHARMACIE DE GARDE. Le 20 mai, Couturier, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire.
- Centre Hospitalier Sud-Essonne, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél.: 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- Maison médicale de garde : faire le 01 60 80 76 76 ou le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier Sud-Essonne.
- Centre municipal de soins infirmiers. 19, promenade des Prés. Tél.: 01 64 94 21 77
- Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand: 01 69 92 52 52
- Centre de vaccinations gratuits : 01 64 94 53 99.
- · Centre de dépistage anonyme et gra-
- tuit des IST: 01 64 94 53 99 • Ambulance de garde : 01 64 94 13 85.
- Sida info service: 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons:** 01 40 05 48 48.
- Cancer infos services: 0810 810 821.
- **Allait'info:** 01 60 80 78 11

SECURITE

- Objets perdus, chiens perdus: contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- Police nationale: 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45
- Jeunes Violences Ecoute: 0800202223.
- Violences conjugales: 39 19.
- · Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél.: 01 69 16 13 50.
- Contact police. En écrivant à : police91@interieur.gouv.fr, vous pourrez entrer directement en relation avec la Direction Départementale de la Sécurité Publique et lui laisser des messages.

Ayez le bon réflexe Faites le 17 pour signaler tout fait suspect!

Il se réunira samedi 26 mai, à 9 h, avenue de

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Ibraim Diallo (05/05), Eloïse Kowalski (06/05), Abdoulaye Diagouraga (07/05), Abou Diallo, Salomé Setta (09/05).

Félicitations à

· Mélisande Pichon et Théophile Kourounis, Elodie Robillard et Cyrille Thomas (12/05).

Ils nous ont quittés

• Françis Monnereau, 89 ans (21/04), Jeanne

Cremer, 88 ans (04/05), Paul Dartiguenave, 76 ans (11/05).

Remerciements

• Toute la famille profondément touchée des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors des obsèques de Mme Jeanne Cremer qui ont eu lieu le jeudi 10 mai en l'église de Saint-Sulpice-de-Favières remercient de tout cœur ceux qui ont partagé leur peine. Et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.



CABINET DEGRELLE

A votre service depuis 27 ans

Location, Vente, Gestion locative Syndicat de copropriété, administration de biens

Ouvert du lundi au samedi

BP 36 - 11-13, rue Saint-Antoine - 91151 ETAMPES - Tél. : 01 64 94 48 23 $E-mail: contact@immobilier-degrelle.com\ -\ Site: www.immobilier-degrelle.com$

POMPES FUNEBRES

2, rue des Heurte-Bise ZAC du Bois-Bourdon 91150 ETAMPES

Pour mieux vous servir.

une seule et même adresse © 01 60 80 02 49 www.pompesfunebresmarin.fr

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 1/7 - 24 H/24

POMPES FUNEBRES MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsègues sans questionnaire santé
- Monuments funéraires Caveaux - Entretien Tous travaux de cimetière



48, rue Sainte-Croix 91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél.: 01 64 94 02 22 Facilités de paiement

7j/7

ETAMPES - LITE et si vous aviez une bonne literie!... sur les Literies de Grandes Marques. FABRIQUÉES en FRANCE VOTRE SPECIALISTE du SOMMEIL et du CONFORT

Magasin ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

RN 191 - Allée de Coquerive - **ETAMPES - Parking**

Un cycle Danse-Etudes s'ouvre à Etampes



Tous les élèves du CE2 à la terminale désireux de suivre un cursus pré-professionnalisant en danse, et préparer la discipline en option au baccalauréat, peuvent désormais le faire grâce au cycle « Danse-Etudes » proposé par l'association « Synergie Danse » et sa directrice artistique Juliette Rotrou à l'institution Jeanne-d'Arc. Les auditions viennent de commencer. A partir de septembre, les élèves scolarisés dans cet établissement privé (sous contrat avec l'Education nationale) pourront bénéficier d'un apprentissage de la danse, à la fois technique et artistique,

de 4 à 8 h par semaine. « Quatre disciplines seront enseignées : le Modern Jazz, le classique, l'afro, l'interprétation scénique puis la comédie musicale », explique Juliette Rotrou. Comme pour n'importe quelle autre matière, les élèves seront évalués à chaque trimestre, et les résultats apparaîtront sur le bulletin scolaire. Cette formation, qui s'adresse également aux jeunes passionnés de danse des autres établissements scolaires de la commune, entend être un 1er pas pour toutes celles et ceux qui veulent faire carrière dans la danse. En effet, aux côtés de la jeune professeure formée à New York au Broadway Dance Center, un grand nom de la danse officiera. Il s'agit de Joseph-Alain Ruiz, danseur au ballet national de Marseille de Roland Petit ainsi qu'au ballet XX^e siècle de Maurice Béjard. « Il tirera forcément les formations vers l'excellence », commente-t-elle. Tous ces cours se dérouleront au Studio Art Danse installé 1, rue Jean-Jacques-de-Bézégond. Des locaux justement en plein travaux avec la création d'un hall d'accueil et d'une seconde salle de danse afin que tout soit prêt pour cette rentrée qui s'annonce rythmée.

Inscription sur entretien jusqu'à la fin juin. Plus de renseignements à l'Institution Jeanne-d'Arc. Tél.: 01 69 16 14 40. Studio Art Dance: 06 77 15 31 16. Site internet: www.studioartdance.com

Aviation: 22 pilotes pour une 1^{re}



Les 22 pilotes de l'aéroclub Brocard ont passé plus de temps dans les airs que sur terre les 10 et 11 mai derniers. Ils devaient, en effet, relever le défi de l'édition 2012 de la Breitling Cup, à savoir se poser sur 100 aérodromes différents en 24 heures. « C'était notre première participation et

nous savions parfaitement que nous ne pourrions pas atteindre l'objectif. Nous avons fait quand même près de 90 terrains », explique Philippe Odéon, le capitaine de l'équipe. N'ayant pas la victoire en point de mire, c'est avec une approche différente de celle des autres concurrents que ces aviateurs

ont abordé l'épreuve. « Par rapport aux autres équipages, nous avions beaucoup plus de pilotes et avions fait le choix d'un avion beaucoup plus petit », précise-t-il. Leur avion ? Un APM 30, fabriqué par un constructeur français qui est plus économe et moins bruyant que les autres modèles engagés. Son autonomie plus réduite a aussi forcé l'équipe à faire plus d'arrêts. « Pour nous, cette facon d'envisager la compétition est aussi une manière

de partager le plaisir de voler en associant un maximum de pilotes », ajoute Philippe Odéon. L'équipe a finalement touché 86 terrains et parcouru 3 175 km. Avec cette première expérience, l'équipe a déjà en tête sa participation à l'édition 2013. Mais cette fois avec pour objectif la victoire!



Championnat de France de gymnastique DESTOCKAGE aérobic : un podium pour l'EGE! Les 4, 5 et 6 mai derniers à Arques (Pas-de-Calais) se tenait le championnat de France

de gymnastique aérobic. 36 gymnastes de l'EGE y participaient. L'équipe benjamine en challenge step est devenue vice-championne de France : bravo à Nassima Azzedine, Noah Beaujard, Astrid Boua, Marie-Charlotte Février et Jasmina Luxin. Félicitations également à tous les autres gymnastes qui ont réalisé de belles prestations durant cette compétition, notamment le groupe fédéral espoir (Emelyne Grassin, Clara Launay, Lisa Mathoul, Clémence Portais, Elisa Saint-Antoine, Zélie Van-Herpen) qui termine 5°. A noter enfin que pour le championnat de France Open, le trio senior français de Dorian Alimélie finit 4e.

Football : la montée s'éloigne pour le FCE. En concédant le nul (1-1) à domicile face à Vigneux, l'équipe première du FCE évoluant en 1^{re} division de district a laissé passer sa chance de pouvoir évoluer l'an prochain à l'échelon supérieur. Les Etampois restent 4º du classement, à 7 points du leader Orsay-Bures.

Cyclisme: Tony Gallopin se prépare pour le Dauphiné-Libéré. Le coureur étampois Tony Gallopin, licencié au VC Etampes mais professionnel chez Radioshak va partir 10 jours en Andalousie en compagnie d'Andy Schleck afin de préparer le Dauphiné-Libéré qui aura lieu du 3 au 10 juin. Il enchaînera ensuite avec le championnat de France dans le Nord.

Natation: Jordan Coelho aux championnats d'Europe. Le nageur étampois, récent champion de France du 200 m papillon part en Hongrie, à Debrecen, pour participer aux championnats d'Europe. Jordan Coehlo tentera d'accrocher un podium sur sa distance de prédilection afin de prouver qu'il avait sa place aux J.O. de Londres!

Rugby: les cadets de l'ERC en ½ finale! En déplacement près de Dijon, les cadets de l'ERC ont battu Avallon (36-5) et Saint-Appolinaire (6-0). Les voilà qualifiés pour la ½ finale du championnat de France Nord-Est qui se déroulera dimanche 20 mai, à 13 h 30, au Pont-de-Pierre.



GARAGE R.A.S.



- > Réparations toutes marques
- > Tôlerie Peinture > Carrosserie agréée
- > Prêt de véhicule > Pare-brise
 - > Visite technique

A votre disposition du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h

enue des Grenots - ZI Les Brières - 91150 ETAMPES Tél.: 01 64 94 65 54 - Fax: 01 64 94 81 10 - garageras@wanadoo.fr

08 **SORTIR**



Le groupe musical de Guinette donne le « La »

A Etampes, on aime la musique. Et ce plaisir se partage depuis 2009 en famille dans le quartier de Guinette. En effet, à l'initiative de la Maison de Quartier et de son président, un groupe musical s'est créé. « Il réunit une vingtaine de jeunes musiciens et de parents. Certains jouent d'un instrument violon, alto, violoncelle, flûtes, guitare, piano... d'autres chantent », explique Jacques Pailhès, le professeur du Conservatoire de musique qui en assure la direction. Dimanche 20 mai, à 15 h 30, à l'Espace Jean-Carmet, cette formation se produira au complet autour d'un répertoire classique, rock et jazz. Un programme éclectique et sympathique à savourer sans modération. Entrée libre.



Des Arts urbains qui pétillent!

Samedi 19 mai, le Festival « All Access » prend possession de la Base de loisirs. La culture urbaine se met au vert pour une journée de concerts, d'ateliers artistiques et de « battles » de danses et autres contests sportifs!

C'est par un pique-nique géant avec des musiques reggae, dancehall et hip-hop old school que va s'ouvrir cette année la 5e édition du Festival des Arts Urbains, All Access. Une nouveauté voulue par l'association Saskwash afin de réunir les pionniers de cette culture, âgés aujourd'hui d'une trentaine d'années, et les jeunes, pour certains leurs enfants, qui ont repris le flambeau. Il ne faut pas oublier, en effet, que les arts urbains ont fait leur apparition en France au début des années 80. « Les gens ne prenaient pas trop au sérieux ces expressions artistiques venant d'outre-Atlantique. Et pourtant, au fil du temps,

elles ont gagné en légitimité en se développant et en atteignant des critères techniques et de créativité époustouflantes. Avant-gardistes hier, elles sont aujourd'hui considérées comme une culture à part entière, toujours en mouvement, puisqu'elle continue à évoluer en se nourrissant d'influences artistiques nouvelles et universelles », explique Antoine Joffre, le chargé de production du festival.

200 artistes et sportifs en démonstration

Après le déjeuner et sur un rythme effréné, une quinzaine de disciplines urbaines seront présentées au public avec au pro-

gramme des performances et des ateliers artistiques, des défis sportifs regroupant des battles (batailles) de danse pop, new style, de breakdance... Le public pourra aussi assister à des perfs avec le traceur Edwin Condette, figure hexagonale du Parkour et de free run (pratique physique consistant à transformer des éléments de décor du milieu urbain ou rural en obstacles à franchir par des sauts, des saltos et acrobaties). Sans oublier des contests de BMX avec les meilleurs riders français... Une grosse performance collective est aussi prévue avec 8 graffeurs professionnels sur une toile de 12x3m sur le thème de l'air. « Notre volonté

d'ouvrir le Festival aux familles permettra aussi aux enfants de participer à des contests de skates, des battles de breakdance, et à un atelier d'initiation graffiti... Et en récompense de leur effort des crêpes au chocolat seront à leur disposition pour recharger les batteries! », précise avec humour Antoine. Côté musique, il y aura également du lourd avec Flox, Milk Coffee and Suga et Iphaze.

Plus d'info sur www.festivalallaccess.fr. Tél.: **01 69 78 31 47**. Tarifs: 10 et 6 €. entrée gratuite pour les moins de 11 ans. Restauration sur place ou possibilité d'emporter son panier repas.

EN BREF

8^e Nuit des Musées.

Ce samedi 19 mai de 14 h 30 à 2 heures du matin, partez à la découverte des objets insolites issus des fouilles archéologiques de la nécropole gallo-romaine. A 19 h 30, assistez à une chorégraphie dans la cours de l'Hôtel de Ville et le soir, au Théâtre à un Vaudeville.

« Le Pub » fête ses 10 ans.

Samedi 26 mai, le lieu de tous les musiciens fête son anniversaire et à cette occasion le groupe local les Percuterreux d'la Beauce sera présent pour faire de cette soirée exceptionnelle un rendez-vous qui marquera les esprits. A ses côtés, d'autres musiciens, chanteurs et groupes qui s'étaient déjà produits au Pub. A partir de 22 h 30 au 14, Promenade de Guinette.



http://www.mairie-etampes.fr



Un Salon d'art enfantin éco-citoyen

Près de 2 000 enfants de la Maison de la Petite Enfance Serge-Levrez, des écoles maternelles, élémentaires et des centres de Loisirs vont exposer leurs créations dans le cadre du Salon d'art enfantin qui va se tenir du 22 au 26 mai à l'Espace Jean-Carmet. Dessins, peintures, sculptures, masques et maquettes sont déjà annoncés pour cette 16e édition. « Les thèmes sont libres et le secret des œuvres qui vont être présentées au public est bien gardé », confie Ouiza Lakhdari, la responsable de la programmation culturelle et de l'organisation du salon. Mais après quelques coups de téléphones et à l'approche de l'ouverture de l'évènement, certains partenaires impatients d'exposer ont quand même vendu un peu la mèche. « Nous savons que nombre d'entre-eux se sont appliqués à utiliser des matériaux naturels et recyclables, tels que des cailloux, des écorces de bois, des bouteilles

plastiques, des cartons...et même des boîtes de camembert! C'est incroyable comme les enfants ont de l'imagination pour tout ce qui concerne les gestes éco-citoyen et les énergies renouvelables. Après tout



ce que j'ai pu glaner comme infos, j'ai l'intime conviction que les visiteurs vont rester bouche-bée devant ces créations », ajoute t-elle. Vernissage et remise des prix aux lauréats du salon vendredi 25 mai, à 17 h 30, à l'Espace Jean-Carmet. Entrée Libre.



VOS RENDEZ-VOUS

Jusqu'au 19 mai

Exposition. Nicole Lacombe & Christoff Debusschere à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Vendredi 18 mai

Rencontre et Dédicaces à l'Espace E.Leclerc avec Richard Bohringer, de 17 h 30 à 19 h.

Dimanche 20 mai

Orchestre des musiciens de Guinette à l'Espace Jean-Carmet, à 16 h.

Relais Calmos du Grand Prix de France motos de 12 h à 20 h, parking E.Leclerc.

Mercredi 23 mai

Ateliers Van Gogh animé par Véronique Gigand, à 14 h 30, à la Bibliothèque.

Dimanche 27 mai

Stage de danse indienne, de 14 h 30 à 16 h 30, à Waldeck-Rousseau. **Tél.** : **06 18 03 66 57**.

Mercredi 30 mai

Racontines, à 10 h 15 et 11 h, à la Bibliothèque.

Du 30 mai au 11 juin

Exposition Enfantine à la Maison de la Petite-Enfance.

Etampes info Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél.: 01 69 92 12 92. Fax: 01 69 92 12 88. Directeur de la publication: Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédacteur en chef : Grégory Legrand. Rédaction-photos: Christine Fougereux, Teddy Vaury. Maquettiste: Murielle Kusy. Secrétariat: Martine Sevestre. Publicité: Service Communication. Impression: Imprimerie Technic Imprim.

Courriel: martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.

